

Дж. Турини

# ТУРАНДОТ



КЛАВИР



*G. Puccini*  
**TURANDOT**

Dramma lirico in 3 atti e 5 quadri

di G. ADAMI e R. SIMONI

L'ultimo duetto e il finale dell'opera sono stati completati  
da F. ALFANO

Riduzione per canto e pianoforte di G. ZUCCOLI

*Дж. Турини*

# ТУРДАНДОТ

Лирическая драма в 3 действиях, 5 картинах

Либретто Дж. АДАМИ и Р. СИМОНИ

Перевод В. БЫКОВА

Последний дуэт и финал оперы завершены Ф. АЛЬФАНО

Переложение для пения с фортепиано Дж. ЦУККОЛИ

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Принцесса Турандот . . . . .	сопрано
Император Альтоум . . . . .	тенор
Тимур, свергнутый татарский царь . . . . .	бас
Неизвестный принц (Калаф), его сын . . . . .	тенор
Лю, молодая рабыня . . . . .	сопрано
Пинг, великий министр . . . . .	баритон
Понг, великий советник . . . . .	тенор
Панг, великий повар . . . . .	тенор
Мандарин . . . . .	баритон
Персидский принц . . . . .	тенор
Пу-Тин-Пао, палач . . . . .	—

Императорская стража, подручные палача, дети, жрецы, мандарины, придворные, 8 мудрецов, служанки Турандот, солдаты, знаменосцы, музыканты, тени умерших, толпа.  
Действие происходит в Пекине, в сказочные времена.

Первая постановка — 25 апреля 1926 года, Милан, театр La Scala.

## PERSONAGGI

La Principessa Turandot . . . . .	Soprano
L'Imperatore Altoum . . . . .	Tenore
Timur, Re tartaro spodestato . . . . .	Basso
Il Principe ignoto (Calaf), suo figlio . . . . .	Tenore
Liu, giovine schiava . . . . .	Soprano
Ping, grande cancelliere . . . . .	Baritono
Pong, gran provveditore . . . . .	Tenore
Pang, grande cuciniere . . . . .	Tenore
Un Mandarin . . . . .	Baritono
Il Principe di Persia . . . . .	Tenore
Pu-Tin-Pao, il boia . . . . .	—

Le guardie imperiali. I servi del boia. I ragazzi. I sacerdoti. I mandarini. I dignitari. Gli otto sapienti. La ancelle di Turandot. I soldati. I portabandiere. I musici. Le ombre dei morti. La folla.  
A Pekino. Al tempo delle favole.

Prima rappresentazione: Milano, Teatro la Scala, 25 Aprile, 1926

Il Principe *rall.* 4 *Andante sostenuto* *p*

Nes - sun dor - ma!.. Nes - sun

*pp*

*red.* \*

*red.* \*

Pr. dor - ma!... Tu pu - re, o Prin - ci - pes - sa, nel - la tua fred - da

*red.* \*

*red.* \*

Pr. stan - za guar - di le stel - le che tre - ma - no d'a -

*pp staccato*

*red.* \*

2572

Pr.

*dim.* *rit.*

- mo - re e di spe - ran - za!

*Ped.* \* *Ped.* \*

Pr.

*a tempo*

Ma il mio mi-stero è chiu-so in me, il no-me mio nes-sun sa -

*ben cantato*

*P Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

Pr.

- prà No, no, sul - la tua boc - ca lo di -

Pr.

- rò, quan - do la lu - ce splen - de -

Gong > mf

Red. \*

5 Red. \*

Pr.

- ràl Ed il mio

Gong > mf

Red. \*

Pr.

ba - cio scio - glie - rà il si - len - zio chè ti fa mi - a!

Red. \* p Red. \*

*(interno, un po' lontano)*

Coro donne

S.  
Il no - me suo nes - sun sa - prá.. E noi do - vrem, ahi - mè, mo -

A.  
Il no - me suo nes - sun sa - prá.. E noi do - vrem, ahi - mè, mo -

*ppp*

Il Principe

*con anima* poco rit. poco rit.

Di - le - gua, o not - te!.. Tra - mon - ta - te, stel - le! Tra - mon - ta - te,

- rir, mo - rir!..

- rir, mo - rir!..

*p* *f* poco rit. poco rit.

*led.* \* *led.* \*



poco allarg.

Pr.

stel - le! Al - l'al - ba vin - ce - rò! Vin - ce - rò! Vin - ce -

Cor.  
Gong

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*p*

6 *Red.*  
a tempo affrett. \* rall. \* a tempo \* *Red.* \* *Red.* \*

Pr.

- rò!

*Red.* affrett. \* rit. \* *Red.* \* *Red.* \* *a tempo* \* *Red.* \* *Red.* \*